

RCV 3











97781100 (01/23)

日壬 一般信息..... 安全提示..... 按规定使用..... 环境保护..... 附件和备件..... 供货范围..... 设备说明..... 功能说明..... 首次调试..... 初次启动..... 运行..... 运输..... 10 储存..... 10 保养和维护..... 10 故障帮助..... 13 废弃处理..... 15 质量保证..... 15 技术参数.....

2

2

3

3

3

3

4

5

5

6

8

·般信息

在您首次使用本设备之前,请先阅读原 操作说明书及随附的安全须知,并遵 守所有安全提示。

请妥善保管操作说明书,以备日后查阅或供其他用户查 阅。

如需调阅在线的操作说明书,可扫描下面的二维码®:



商标

二维码[®]是 DENSO WAVE INCORPORATED 的注册商标。

全提示

危险等级

△ 危险

 提示导致人员重伤或死亡的直接威胁性危险。 ▲ 警告

• 提示可能导致人员重伤或死亡的危险状况。

△ 小心

• 提示可能导致轻度伤害的危险状况。

注意

● 提示可能产生财产损失的危险状况。

机器人安全须知

除了操作说明书里的提示外,还要遵守法律上一般安全 规定和意外事故防范规定。

本设备的激光雷达符合IEC 60825-1:2014标准中的1 级激光产品安全准则,对人体不会产生有害的激光辐 射。

▲ 危险•窒息危险。计儿童远离包装薄膜。 • 禁止 在有爆炸危险的区域运行设备。 • 不得在含有汽油、 燃料、涂料稀释剂、溶剂、煤油或乙醇等易燃气体的空 间内使用本设备(有爆炸危险)。 • 在缺少看护的情况 下,不得在带有明火或开放式壁炉余烬的空间内使用本 设备。•在缺少看护的情况下,不得在蜡烛正在燃烧的 空间内使用本设备。

▲ 警告 • 有感官能力、意识或精神能力障碍人员或 者缺少经验和知识的人员,只有当受到正确监督或由负 责其安全的人员指导如何安全使用设备并理解由此产生 的危险后方才可以使用本设备。 • 超过 8 岁的儿童由 负责其安全的人员指导如何使用或正确监督下并且理解 由此产生的危险的前提下才允许运行设备。•照看好儿 *童.以确保他们不用设备玩耍。●儿童只有在监督下才* 允许进行清洁和用户保养。●设备带有电气零部件,不 得在流水下清洁设备。●执行所有保养与维护工作之前 关闭设备并且拔下电源插头。●不要打开电池组。维修 只能由合格的人员进行。 • 机器人RCV 3仅可在物料号 为9.773-017.0的充电站上充电。

▲ 小心 • 只允许经过授权的客户服务人员进行维修 工作和在电气零部件上进行工作。 • 每次清洁/维护之 前请关闭设备并拔下电源插头。• 如果宽松的衣服、头 发或首饰被活动部件卷入,可能导致受伤。让衣服和首 饰远离活动部件。扎起长发。• 存在伤害风险。在使 用过程中,切勿用手指或工具伸入正在旋转的设备刷辊 中。• 请注意机器人移动可导致的人员绊倒风险。 意外事故与致伤危险。运输与储存时请留意设备的重 量,参看操作说明书的技术参数一章。●安全装置用于 保护您的安全。不得变更或不用安全装置。

注意 • 不得使用研磨剂、玻璃清洁剂或通用清洁剂讲 行清洁。 ● 勿在 0 ° C 以下使用本设备。● 本设备只 能在室内使用。• 在装有报警装置或运动探测器的空间 内,不要使用本设备。●保护设备免受外部天气、潮湿 和受热的影响。•请仅在0°C至+35°C的温度范围中 使用本设备。•谨防设备损坏。不得站立在设备上,或 将儿童、物体或宠物放在其上面。 • 如果受到设备碰 撞,摆放在桌子或小件家具上的物体有可能翻倒或掉 落。●设备有可能被垂挂下来的电线、桌布、绳索等缠 住,并因此撞翻其他物体。 • 在使用设备前,应拾起 地上的所有电缆,以防止设备在清洁时拖拽电缆。●从 地板上拾起任何易碎或松动的物体(如花瓶),防止被 设备撞倒造成损坏。•不要在脱离地面的区域使用本设 备,例如使用在沙发上。•需隔断可能导致设备坠落的 所有区域,例如,没有限止位的楼梯或回廊。 • 在带 有液体或粘性物质的地板上不要使用本设备。• 不要将 本设备用于清洁高绒毛地毯。 • 不然会损坏激光雷达 (LiDAR)。不要将设备倒置(切勿让激光雷达 (LiDAR) 的外壳接触地面或其他硬物)。• 搬动本设备 时,不要将激光雷达(LiDAR)盖子作为手握支撑点。 • 不得用设备抽吸锋利或较大物体,例如器皿碎片、鹅 卵石或玩具部件。•不要向设备内喷洒仟何液体,使用 前须确保集尘盒处于干燥状态。•在设备充满电后,应 切断其电源并存放在阴凉干燥的位置。

提示 • 机器人很难识别黑色地毯上的灰尘。

充电站安全提示

▲ 危险 • 设备只能连接到交流电上。电源电压必须 与型号标牌上的标注电压一致。•基于安全理由,建议 仅结合故障电流保护开关(最大30毫安)使用本设 备。•决不能用湿手触及电源插头或者插座。

▲ 警告 • 本设备只能由专业电工根据 IEC 60364-1 标准连接到电气接口上。●检查电源电压是否与充电器 铭牌上规定的电压一致。● 设备带有电气零部件,不得 在流水下清洁设备。 • 短路危险。保持导电物体 (如螺 丝刀或类似物)远离充电触点。• 短路危险。仅应该以 干燥方式清洁充电站的充电触点。• 仅限使用随附的原 装充电器或者经 KÄRCHER 公司许可的充电器给设备充 运行前都要检查电源线是否有损坏。不得使用损坏的电 源线。发生损坏时,用经许可的备件更换电源线。请从 KÄRCHER 或我们的其中一个服务合作伙伴处获得合适的 备件。• 只适用于 RCV 3 型设备:只有机器人型号 "RCV 3" 才可充电。• 只适用于 RCV 5 型设备:只有 机器人型号"RCV 5"才可充电。

注意●本设备仅可在室内使用。●不要将充电站放置 在热源附近,如加热器旁边。●请将充电站存放于室内 的一个阴凉干燥位置。●每月至少给机器人充电一次, 以避免蓄电池深度放电。 工作之前,都要关断充电站的电源。

按规定使用

本设备由两个单元组成:一个充电站,一个装有蓄电池的机器人。

 本设备用于室内铺地织物或硬地板的全自动清洁。 它适用对所有常见铺地织物进行持续自动的保洁。

本设备是为家庭保洁用途而设计,不适合商业用途。

环境保护

包装材料可以回收利用。请不要把包装材料与普通垃圾放在一起处理,而应妥善安排回收。

旧的设备中含有宝贵的可再利用的材料,应加以利用。电池和蓄电池组中含有不允许排放到环境中的物质。请通过合适的收集系统对旧设备、电池和蓄电池组进行废弃处理。

处理锂离子蓄电池时,遵守立法机构的建议。根据适用 规定对用坏/损坏的蓄电池组进行废弃处理。

内部材料提示 (REACH)

最新的内部材料信息请查看以下链接: www.kaercher.de/REACH

附件和备件

只允许使用原厂附件和备件,它们可以确保设备安全无 故障地运行。

关于附件和备件的信息参见 www.kaercher.com。

供货范围

设备的供货范围都已绘制在包装上。打开包装时请检查 产品是否齐全。附件缺失或运输损坏时,请通知您的经 销商。

设备说明



- 碰撞传感器
- 2 红外传感器
- 激光传感器(LiDAR)
- ④ 面板
- 5 边刷
- 6 转向轮
- ⑦ 电池舱
- 8 主刷
- 參 是 传 感 器
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 书
 教
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
 和
- 10 拖布
- 拖布支架
- (12) 充电极片
- 13 主刷盖板
- (14) 开/关按钮
- 15 "返回充电站"按钮
- 16 清洁工具
- 17 二合一集尘盒
- (18) 充电站
- 19 电源线

功能说明

本设备由一个充电站与一个装有蓄电池的机器人组成。 移动式机器人的电力来自安装在设备上的蓄电池。 蓄电池充电后,机器人最长可工作120分钟。如果电池 电量衰减,机器人会自动返回充电站充电。 机器人执行系统化移动。在三维激光传感器(LiDAR) 协助下,机器人会扫描地板并有序进行清洁。它会回避 高度大于或等于激光雷达(LiDAR) 塔的障碍物。

由于具备扁平的设计结构,因此机器人也能清洁床、沙 发和柜子等家具的下方区域。

机器人具有可识别楼梯和台阶并防止自身跌落的悬崖传 感器,此外还具有用于识别回避障碍物的碰撞传感器。 在充电站,机器人的蓄电池可以进行充电。

在机器人从充电站开始清洁期间,假若电量不足会随即 返回充电站充电。

充电结束后,机器人会自动离开充电站并继续执行清洁 作业。清洁作业完毕后,它同样会返回充电站进行充电。 **壮太見**元

指示灯(LED)	状态	
蓝灯亮	自动运行中	
蓝灯缓慢闪烁	自动运行暂停	
蓝灯快速闪烁	无线局域网连接	
绿灯缓慢闪烁	正在充电	
绿灯亮	已充满电或已成功连接	
红灯缓慢闪烁	电量太低无法启动	
红灯快速闪烁	发生故障	

功能

睡眠模式

假若机器人持续5分钟不活动,将后自动切入睡眠模式。 按动任一按钮都可将其重新唤醒。

- 机器人已对接充电站时,不会切入睡眠模式。
- 假若机器人处于睡眠模式超过6小时,就会自动 关机。

错误模式

假若机器人在操作过程中出现错误,指示灯会闪烁红光 并发出声信号。

解决办法另见章节 故障帮助。

假若5分钟内没有采取任何纠错措施,机器人将自动切入睡眠模式。

"请勿打扰"模式

"请勿打扰"模式为默认设置。在"请勿打扰"模 式下,机器人不会恢复已被中止的清洁工作,不会 执行预定的清洁程序,也不会发出任何声警告。 通过应用程序(App)可禁用"请勿打扰"模式。有 关应用程序(App)下载,请参见章节将机器人连 接无线局域网和应用程序(App)中的说明。

首次调试

装入边刷



1. 将机器人翻转。

提示

为避免损坏,不得将机器人的激光传感器 (LiDAR)倒置摆放。

2. 装入边刷。

安装充电站

▲ 警告

机器人RCV 3仅可在物料号为9.773-017.0的充电站上充 电。

- 选定合适的安置点,使机器人易于接近充电站。
- 需确保充电站的左右两边至少留空0.5米和前侧至少 留空1.5米。
- 该安置点不能受到阳光直射。
- 1. 安装充电站。



2. 将电源线插入充电站侧面的插孔中,接通电源。



将机器人与充电站连接



- 1. 将机器人置于充电站前方的地板上。
- 2. 长按开/关按钮3秒。
- 机器人开机。
- 3. 一旦指示灯亮起, 应手动将机器人放在充电站上, 并确保充电接触良好。

在经讨首次调试后,机器人会自动移动到充电站。

将机器人连接无线局域网和应用程序(App)

对机器人既可通过设备上的按钮,也可通过手机中的 App 控制。为了能够使用所有可用的功能,建议采用 卡赫家用机器人 App 操作。

- 在下载该应用程序之前,请确保已具备以下条件:
- 手机已联接互联网。
- 路由器的 2.4 Ghz WLAN 已激活。
- 保证足够大的无线局域网覆盖率。

卡赫家用机器人应用程序(App)可扫描下方二维码下 载安装。



- Android[™] 是谷歌公司的商标或注册商标。
- Apple[®] 和 App Store[®] 是苹果公司的商标或注册商 标。
- 卡赫家用机器人 App 提供以下主要功能:
- 绘制房间和多个楼层的地图
- 设置时间表
- 标定禁区和虚拟墙
- 提示故障和清洁进度
- 设置清洁偏好
- 设置清洁区域 •
- 启用/禁用"请勿打扰"模式 •
- 常见问题以及故障排除
- 卡赫售后服务中心的联系方式 将机器人连接卡赫家用机器人 App 和无线局域网:
- 1. 通过二维码在应用商店或搜索"Karcher Home Robots"下载安装卡赫家用机器人 App。
- 2. 打开卡赫家用机器人应用程序(App)。
- 3. 创建账号(如果您尚未注册过)。
- 4. 添加作为目标的机器人。
- 5. 按照应用程序(App)中的步骤说明进行操作。

初次启动

安装二合一集尘盒

由于质量控制, 二合一集尘盒可能有少量残余水。这是 正常现象。

在进行清扫模式之前,应拆下拖布和拖布支架,参见章节 拆除带有拖布的拖布支架。



- 1. 打开面板。
- 2. 将二合一集尘盒放入指定位置,直到听到卡合声为止。
- 3. 关上面板。

拆除二合一集尘盒

- 1. 打开面板。
- 2. 按下黑色弹钮。
- 3. 取出二合一集尘盒。

安装拖布支架与拖布

1. 将拖布固定在拖布支架上。



- a 将拖布一端套在拖布支架上。
- b 按压魔术贴固定。
- 2. 装上拖布支架。



- a 同时按压黑色弹钮。
- b 将拖布支架水平地推入机器人下方,直到听到卡 合声为止。

拆除带有拖布的拖布支架

- 1. 按下任一按键。
- 机器人停止。
- 2. 取出拖布支架。



- a 同时按压黑色弹钮。
- b 取出拖布支架。
- c 将拖布从拖布支架上取下。

重置无线局域网连接

假若更换了路由器或更改了 WiFi 密码,您必须重置 机器人的无线局域网连接。

提示

- 仅支持 2.4 Ghz WLAN 网络。
- 1. 让机器人开机,参见章节 让机器人开机。
- 长按开/关按钮和"返回充电站"按钮7秒,直到听 到语音提示。
- 将机器人与充电站连接,参见章节 将机器人与充 电站连接。

恢复出厂设置

- 1. 长按"返回充电站"按钮5秒,直到信号响起。
- 再次长按"返回充电站"按钮5秒,直到信号响起。 已恢复出厂设置。

设置清洁区域

机器人仅会对选定区域实行清扫作业。 只能通过应用程序(App)设置清扫区域。有关应用程序 (App)下载,请参见章节将机器人连接无线局域网和 应用程序(App)中的说明。

● 按照应用程序(App)中的步骤说明进行操作。

设置虚拟墙

虚拟墙和禁区可以防止机器人进入不适宜清扫的区域。 虚拟墙只能通过应用程序(App)进行设置。有关应用 程序(App)下载,请参见章节*将机器人连接无 线局域网和应用程序(App)*中的说明。

• 按照应用程序(App)中的步骤说明进行操作。

创建地图

机器人从充电站出发,在完成清洁任务并在充电后自动 更新地图。

只能通过应用程序(App)进行建图。有关应用程序

(App)下载,请参见章节 将机器人连接无线局域网和 应用程序(App)中的说明。

提示

为了避免丢失地图,在第一次建图后,需等待几秒钟直 到地图已被保存。

● 按照应用程序(App)中的步骤说明进行操作。

运行

注意

提示

由于潮湿造成的损坏

充电前和不使用时请取下拖布和拖布支架,参见童节 拆 除带有拖布的拖布支架。

充电前和不使用时请拆除二合一集尘盒,参见章节 拆除二合一集尘盒。

利用虚拟墙保护地毯,参见童节 设置虚拟墙。

计机器人开机

假若电量不足无法开机,可将机器人直接放在充电站上, 参见章节 首次调试。

当机器人处于待机状态而不在充电站上时,可按住开 1 /关按钮开机。 当机器人正在起动时,信号灯闪烁约15秒,接着长 亮。

在起动完毕后,机器人会发出一个声信号。

- 2. 将机器人直接放在充电站上。
- 3. 按下开/关按钮。 在首次调试完成时,机器人会开始建图。 在运行模式下,机器人开始清扫。

设置清洁模式

清洁模式只能通过应用程序 (App) 进行设置。有关应 用程序(App)下载,请参见章节 将机器人连接无线 局域网和应用程序 (App) 中的说明。 有以下清洁模式可供选择:

- 清扫模式 •
- 扫拖模式
- 湿拖模式 •

每种清洁模式下均可设置对应的吸力和水量。 吸力:

- 节能 .
- 标准
- 中档
- 高档
- 水量:
- 低 .
- 中
- 高 .

让机器人关机

提示

机器人正在充电站上时不能关机。

提示

如果工作中止已较长时间,应先给机器人充满电。 注意

由于潮湿造成的损坏

拆除拖布和拖布支架,参见章节拆除带有拖布的拖布 支架。拆除二合一集尘盒,参见章节 拆除二合一集尘 盒。

当机器人处于待机状态而不在充电站上时,可按住 1. 开/关按钮开机。 机器人关机。

中止清洁

- 1. 在清扫过程中按下任一按钮。 机器人停止。
- 2 按下开/关按钮。
- 清洁作业继续进行。
- 3. 按下"返回充电站"按钮。 清洁工作将被取消,机器人返回充电站。

手动使机器人前往充电

- 1. 假若机器人正在移动,可按动任一按钮。 机器人停止。
- 2. 按下"返回充电站"按钮。 机器人将移动到充电站进行充电。

机器人在完成清扫任务后,或在清扫过程中电量不足时, 会自动返回充电站充电。

清扫模式

- 1. 必要时清空集尘盒,参见章节 清空二合一集尘盒。
- 2. 将干拖布塞入拖布支架,参见章节安装拖布支架与拖 Æ.
- 3. 按下开/关按钮。 机器人启动并开始清扫。

湿瓶模式

提示 排空水箱后,软管中可能还有水滴残留。如果机器人在 空水箱时启动,这些水滴可被排出。

注意 腐蚀物和化学成分可危害二合一集尘盒

不要将洗涤剂、消毒剂或其他祛污产品注入二合一集尘 倉。

不要将热水注入二合一集尘盒。

- 不要将二合一集尘盒浸入水中。
- 1. 按下任一按键。 机器人停止。
- 拆除二合一集尘盒。



- a 打开面板。
- b 按下黑色弹钮。
- c 取出二合一集尘盒。
- 3. 重新加水。



- a 打开密封塞。
- b 加水。
- c 按下密封塞。

4. 安装二合一集尘盒。



- a 将二合一集尘盒放入指定位置,直到听到卡合声 为止。
- b 关上面板。
- 5. 用自来水浸湿拖布,并拧干多余的水分。
- 6. 安装拖布,参见章节 拆除带有拖布的拖布支架。 7. 按下开/关按钮。
 - 机器人启动并开始清洁。

重新加水

- 1. 按下任一按键。
- 机器人停止。 2. 拆除二合一集尘盒。



- a 打开面板。
- b 按下黑色弹钮。
- c 取出二合一集尘盒。
- 3. 重新加水。



- a 打开密封塞。
- b 加水。
- c 按下密封塞。
- 4. 安装二合一集尘盒。



- a 将二合一集尘盒放入指定位置,直到听到卡合声 为止。
- b 关上面板。
- 5. 按下开/关按钮。 清洁作业继续进行。

清空二合一集尘盒

- 1. 按下任一按键。
- 机器人停止。
- 2. 拆除二合一集尘盒。



- a 打开面板。
- b 按下黑色弹钮。
- c 取出二合一集尘盒。
- 3. 清空二合一集尘盒。



- a 打开过滤器盖板。
- b 取下过滤器盖板。
- c 清空二合一集尘盒。 d 装上过滤器盖板。
- e 关上过滤器盖板。
- 4. 安装二合一集尘盒。



- a 将二合一集尘盒放入指定位置,直到听到卡合声 为止。
- b 关上面板。
- 按下开/关按钮。 清洁作业继续进行。

清洗拖布

- 在清洁过程中可以清洗拖布。
- 1. 按下任一按键。
- 机器人停止。
- 2. 取出拖布支架。



- a 同时按压黑色弹钮。
- b 取出拖布支架。
- c 将拖布从拖布支架上取下。
- 3. 洗干净拖布。
- 4. 安装拖布,参见章节 安装拖布支架与拖布。
- 5. 按下开/关按钮。
 - 清洁作业继续进行。

运输

应尽量采用原包装对设备进行运输或寄回。假若没有原 包装,请联系我们的售后服务部门。

运输相关安全提示

锂离子蓄电池符合危险品货物法的要求。 如果无其他特殊规定,无损坏且性能正常的蓄电池可由 用户在公共交通区域内运输。 寄送给第三方(运输公司)时,必须遵守包装和标识上 的特殊要求。 遵守国家规定。

储存

注意

储存不恰当可导致机器人损坏

请勿将机器人倒置存放。激光雷达(LiDAR)外壳决不能与地面或其他物体接触。

不得在机器人上面放置物体。

在机器人充满电后,应切断其电源并存放在阴凉干燥的地 方。

提示

为了避免蓄电池深度放电,最迟在5个月后为机器人充满 电。

- 1. 对机器人本身进行清洁,参见章节清洁。
- 2. 对机器人充满电,参见章节 手动使机器人前往充电。
- 3. 将充电器从电源插座和对接站处拔出。
- 4. 让机器人关机,参见章节 让机器人关机
- 5. 将机器人存放在阴凉干燥的地方。

保养和维护 _{清洁}

二合一集尘盒清洁

- 1. 按下任一按键。
- 机器人停止。
- 2. 拆除二合一集尘箱。



- a 打开面板。
- b 按下黑色弹钮。
- c 取出二合一集尘箱。
- 3. 清洁二合一集尘盒。



- a 打开过滤器盖板。 b 取下过滤器盖板。 c 清空二合一集尘盒。
- c 清空二合一集尘盒。
 d 清洁二合一集尘盒。
- e 装上过滤器盖板。
- f 关上过滤器盖板。
- 4. 安装二合一集尘箱。



- a 打开面板,将二合一集尘箱放入指定位置,直到听到 卡合声为止。
- 按下开/关按钮。 清洁作业继续进行。

清洗过滤器

- 建议定期清洗过滤器。可防止过滤器被堵塞。
- 按下任一按键。 机器人停止。
- 2. 拆除二合一集尘盒,参见章节 拆除二合一集尘盒。
- 3. 拆下过滤器。



- a 打开过滤器盖板。
- b 取出过滤器盖板。
- c 清空二合一集尘盒。
- 4. 用附赠清洁工具和自来水清洗过滤器。
- 5. 让过滤器完全干燥。
- 6. 安装过滤器。



- a 装入过滤器。
- b 装上过滤器盖板。
- c 关上过滤器盖板。

- 7. 装入二合一集尘盒,参见章节 *安装二合一集尘盒* 8. 按下开/关按钮。
- 8. 按下开/关按钮。 清洁作业继续进行。
- 1. 拆下毛刷。



清洁毛刷

- a 同时按压两侧黑色弹钮。
- b 取下毛刷盖。
- c 取出毛刷。
- d 取出毛刷轴承。
- 2. 用附赠的清洁工具清洁毛刷和毛刷轴承。
- 3. 安装毛刷。



- a 套入毛刷轴承。
- b 装入毛刷。
- c 放上毛刷盖,往下按压直到听到卡合声为止。

边刷清洁

1. 拆下边刷。



- 2. 对边刷进行清洁。
- 3. 装入边刷。



悬崖传感器清洁

每月清洁悬崖传感器一次。



替换 更换过滤器

1. 用一块软布将悬崖传感器抹干净。



- a 打开过滤器盖板。
- b 取出过滤器盖板。
- c 取出过滤器,清空二合一尘盒。
- 4. 装入新过滤器。



- a 装入过滤器。
- b 装上过滤器盖板。
- c 关上过滤器盖板。
 5. 装上二合一集尘盒,参见章节 安装二合一集尘盒。
- 6. 按下开/关按钮。 清洁作业继续进行。 更换主刷

建议在6至12个月后更换一次主刷。 1. 拆除主刷。



- a 同时按压两侧黑色弹钮。
- b 取下主刷盖板。
- c 取出主刷。
- d 取出主刷轴承。
- 2. 装入新主刷。



- a 套入主刷轴承。
- b 装入主刷。
- c 放上主刷盖板,往下按压直到听到卡合声为止。

更换边刷

建议在3至6个月后更换一次边刷。

提示

为避免损坏,不得将机器人的激光传感器(LiDAR) 倒置摆放。

- 1. 将机器人翻转。
- 2. 拆出边刷。



装入新的边刷。 3.



更换蓄电池

假如机器人在短暂清洁作业后总是返回充电站充电, 表明蓄电池的使用寿命已到尽头。

- 让机器人关机,参见章节*机器人关机*。
 将机器人寄回原厂客户服务部。应遵守有关键 离子电池的运输规定,参见章节 运输。

故障帮助

故障通常由于一些简单的原因,您可以考虑以下帮助排 除故障。如有疑问或故障在这里未列出,请联系授权的 客户服务部。

故障	原因		排除方法		
蓄电池不能充电	充电极片已变脏。	1.	用一块干抹布将充电站和机器人上的充 电触点抹干净。		
	环境温度低于0℃或高于35℃。	1.	适宜机器人使用的温度范围为高于0 ℃并低于35℃。		
机器人不返回充电站	电量不足。	1.	手动将机器人放在充电站上,让它完全 充满电。		
	机器人距离充电站太远。	1. 2.	将机器人移到靠近充电站的位置。 手动将机器人放在充电站上。		
	充电站周围没有足够的自由空间。	1.	确保充电站周围有足够的自由空间,参见 章节 <i>安装充电站。</i>		
	充电站周围存在太多的障碍物。	1.	将充电站布置在一个比较空旷的地方,参见章节 <i>安装充电站</i> 。		
	当机器人已经移动很长的距离时它会, 重新识别其周围的环境。	1.	手动将机器人放在充电站上。		
	机器人未从充电站启动。在此情况下, 它只会返回起始位置。	1.	手动将机器人放在充电站上。		
机器人发出不正常的噪音	异物可能卡在主刷、边刷或一个滚轮里 面。	1. 2.	使机器人关机。 清除异物。		
机器人不继续清洁作业	机器人处于"请勿打扰"模式。	1.	检查确定机器人不处于"请勿打扰"模式。		
	机器人正在手动充电,或已被放置在充电 站上。	1.	等待机器人充电完毕。		
机器人不启动	环境温度低于0℃或高于35℃。	1.	适宜机器人使用的温度范围为高于0 ℃并低于35℃。		
	电量太低。	1.	给机器人充电。		
	激光测距传感器(LiDAR)被阻塞。	1. 2. 3.	用干布抹干净激光测距传感器。 清除那些阻塞激光测距传感器的障碍物。 将机器人移到另一位置后再启动。		
	碰撞传感器被异物卡住或离虚拟墙太 近。	1. 2.	小心地敲动碰撞传感器以清除异物。 将机器人移到另一位置再启动。		
	悬崖传感器已变脏。	1.	用干抹布擦净悬崖传感器。		
	二合一集尘盒未安装或安装有误。	1.	检查水箱的二合一集尘盒是否已安装并已 正确卡合,参见章节 安装二合一集尘盒		
	过滤器未安装或安装有误。	1.	检查确定过滤器是否已正确安装。		
	过滤器已变脏。	1. 2.	清洁过滤器,参见章节 <i>清洗过滤器。</i> 如果错误仍在,应更换过滤器,参见章节 <i>更换过滤器。</i>		
	拖布或拖布支架未安装或安装有误	1.	检查拖布和拖布支架是否已正确安装,参见 章节 <i>安装拖布支架与拖布</i> 。		
	机器人被堵塞或卡住。	1.	清除障碍物。		
	机器人或其一个滚轮不与地面接触。	1.	将机器人放在平面上。		
机器人的清洁效率不 高或留下灰尘	二合一集尘盒已填满。	1.	清空二合一集尘盒。 参见章节 <i>清空二合一集尘盒</i>		
	过滤器已被堵塞。	1.	清洁过滤器,参见章节 清洗过滤器		
	异物缠绕在毛刷里面	1. 2.	清洁主刷,参见章节 <i>清洁主刷</i> 。 清洁边刷,参见章节 <i>边刷清洁</i> 。		
机器人无法连接到无 线局域网/机器人脱机	机器人未连接网络,或者不在 WiFi 信号的覆盖范围内。 WiFi 信号大弱	1. 2. 3.	检查机器人是否已连接网络,或者是 否在 WiFi 信号覆盖范围内。 检查 WiFi 密码是否正确。 重置无线局域网并再次连接(不支持 5- GHz-WLAN 网络)。 确保机界人在 WiFi 信号要差英国也		
	■1111 ロ ワ 八 羽 。	1.	咖本机硝八红 町口口 后与復面氾固内。		

废弃处理



本设备包含锂离子蓄电池。锂离子蓄电池的 拆除和无害化废弃处理,必须遵守所在国家 的法规。

质量保证

我们相关销售公司出具的保修条款适用于所有国家,在 保修期,如果您的产品发生了任何故障,我们都将为您 提供免费维修,但是这种故障应当是由于机身材料或制 造上的缺陷造成的。在保修期内,请凭发票联系您的经 销商或就近联系获得授权的客户服务点。

(地址详见背面。)

技术参数				
电源连接				
额定功率	W	33		
蓄电池额定电压	V	14.8		
蓄电池组类型		Li-ION		
充电器额定电压	V	100-240		
充电器额定电流	А	0.6		
蓄电池容量	mAh	3000		
蓄电池额定容量	mAh	3200		
电池充满电时的工作时间	min	120		
无线连接	Wi-Fi 802.11 GHz	IEEE b/g/n 2.4		
频率	MHz	2400– 2483. 5		
信号最高强度(无线局域网)	dBm	<20		
二合一集尘盒容量				
尘盒容量	m1	300		
水箱容量	m1	170		
机器人尺寸/重量				
重量	kg	3, 7		
长 x 宽 x 高	mm	350 x 350 x 94		
充电站尺寸/重量				
重量	kg	0,6		
长 x 宽 x 高	mm	80 x 150 x 102		

保留技术参数更改权利。

保修卡

尊敬的用户

非常感谢您选用Kärcher公司产品,我们愿竭力为您提供优质的服务。《保修卡》是保修产品的 重要凭证,请您仔细填写此卡并妥善保存。如产品需要维修时,请提供此保修卡和发票原件。

购买日期:	产品型号:
用户电话:	产品序列号:
用户地址:	经销商盖章:
服务热线: 400-880-1060 服务邮箱: service@karcher.cn 官网地址: www.karcher.cn	



makes a difference

《保修卡》涂改无效,遗失不补

保修条款

本条款所属内容是依据《中华人民共和国产品质量法》及其它可适用法律编写,仅适用于卡赫中国公司(以下称"卡赫")¹在中国大陆销售的家用系列产品(以下或称"设备"、"产品")。为了维护购买卡赫家 用系列产品客户(客户包括消费者及企业,以下称"您")的权益,请您在购机时索要有关发货票据(如购销发票)及其他保修凭证。

 经卡赫授权渠道购买的新机设备在正常使用、操作的情况下,自购机或收货之日起(以日期在后者为准), 主要部件(设备主机内部所有部件)享受12个月保修(以下称"保修期")。卡赫授权渠道售出的官方 二手设备自收货之日起主要部件享受6个月保修。非卡赫授权渠道销售的产品,卡赫不提供保修服务。

2. 您申请保修服务时,应提供有效发票原件或有效订单截图,并将产品发至卡赫维修中心。

如果下述任何一种情况发生, 或您的产品符合下述任意情况的, 或您要求的保修服务属于下列任意情况
 的, 您将不能享受保修服务, 但可享受卡赫维修中心提供的有偿服务(如设备满足维修条件):

1)超过保修期;

2)无有效发票原件或保修凭证的, 或保修凭证 (或购销发票) 与产品实物不符, 或保修凭证 (或购销发票) 经涂改;

3)未按产品使用说明书要求使用、维护、保养产品而造成故障或损坏;

4)您要求的保修服务属于产品的自然磨损或属于易损易耗件(除主机外的所有可与主机分离的随附零配件、 附件均为易损易耗件)的保修(即产品的自然磨损或易损易耗件不在保修范围内),易损易耗件包括但不 限于附录一所示;

5)产品签收后由于您或第三方运输或搬运造成的故障或损坏;

6)未经卡赫授权而对产品自行拆卸或自行修理而造成的故障或损坏;

7)因电压、水源、使用环境不当等而造成的故障或损坏;

8)因错误使用清洁介质而造成的故障或损坏;

9)由于不可抗力等自然因素造成的故障或损坏;

10)一切未经卡赫授权对产品进行改造,或使用非卡赫原厂配件和附件导致的故障或损坏;

11)产品无卡赫原厂标识,或您的产品标贴上的订货号、序列号与该产品出厂时的订货号、序列号不一致; 12)其它因您的原因造成的产品故障。

4.卡赫的家用系列产品只适用于以家庭生活为使用场景,若您将您的家用系列产品用于满足工商业清洁、 生产清洁之目的,和/或以工商业运营、生产运营为使用场景,将不能享受保修服务。

5. 在保修范围内,因主机出现功能性故障往返 Karcher 维修中心的物流费用由 Karcher 承担,家用产品不提供免费上门服务。

6. 保修期内, 所有因维修被替换下来的零件、部件和附件等归卡赫所有。

¹卡赫中国公司仅包含卡赫贸易(北京)有限公司、卡赫贸易(中国)有限公司及凯驰(上海)清洁系统有限公司。

7. 保修期内, 如所维修部件已停产或淘汰, 卡赫有权使用同档次或更高档次的产品进行替换。

8. 园艺产品,在保修范围内提供以换代修服务。

9. 对保修范围外的家用产品维修,需您自行付费将产品寄到卡赫维修中心,并承担产生的零配件、工时等费用。若您的产品在保修范围之外,卡赫报价后您选择维修时,维修完成后寄回设备的物流费用由卡赫承担;如您选择弃修,寄回的物流费用由您自行承担,如您无正当理由拒收卡赫寄回的设备,自卡赫签收因您拒收而退回的设备之日起,卡赫有权将此设备作为遗弃物自行处理,且卡赫无需对您进行任何补偿和/或赔偿。

10. 保修期外零配件费用, 按照卡赫零配件统一价格收取。

11. 如产品维修部件已停产或淘汰,您可凭旧机在卡赫服务商店以 7 折购买价格相近的全新机,旧机的所 有权归卡赫所有。

12. 保修期内,您按本保修条款享受保修服务是您因产品缺陷所受损失的唯一补救措施;换言之,卡赫公司对您的其它直接或间接损失(包括但不限于数据的丢失、期待的利益等)不负任何责任;

12. 中国有关法律的强制性规定适用于本保修条款,本保修政策中部分条款因与法律规定冲突而无效的, 不影响其他条款的有效性。

13.对于您寄送至卡赫公司的维修设备,快递单号上留存的手机号码和/或您与卡赫联系时的手机号码和/或 您另行告知卡赫的联系电话将作为卡赫联系您的默认联系电话,您有义务保持默认联系电话畅通,以便卡 赫通过电话或短信及时与您取得联系。自卡赫签收您寄送维修设备之日起 180 日内,若卡赫无法通过默认 联系电话与您取得联系,则卡赫有权将此设备作为遗弃物自行处理,且卡赫无需对您进行任何补偿和/或赔 偿。

14.卡赫保留调整有关保修信息、产品功能及规范的权利, 恕不另行通知。

卡赫贸易(中国)有限公司 凯驰(上海)清洁系统有限公司 卡赫贸易(北京)有限公司 2021 年 01 月 01 日



makes a difference



扫一扫 关注官方微信 客服热线: 400-880-1060 官网地址: www.karcher.cn



扫一扫获取 更多服务商信息